

**Gestione acquisti**

Direttore Enrico Gamba

Bergamo, 07.02.2025

T.R.L 01 06.03

**LOTTO 1 ASST Papa Giovanni XXIII - CIG: B52F54918E****LOTTO 2 ASST di Cremona – CIG: B52F54A261****OGGETTO:****PROCEDURA “APERTA” IN FORMA AGGREGATA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE, TRADUZIONI ED INTERPRETARIATO, DA DESTINARSI ALL’ASST PAPA GIOVANNI XXIII (CAPOFILA) E ALLA ASST DI CREMONA (MANDANTE). DURATA: 60 MESI. 2 LOTTI.**

Si riportano di seguito le risposte alle richieste di chiarimenti pervenute, concernenti la procedura in oggetto:

<b>QUESITO</b>	<b>RISPOSTA</b>
<p><b>N. 1</b></p> <p><i>Si richiede se i servizi oggetto dell'appalto siano attualmente attivi; in caso affermativo, si chiede di conoscere, per ciascun Lotto, la denominazione e ragione sociale del/ dei gestore/i uscente/i.</i></p>	<p><b>N. 1</b></p> <p><b>Lotto 1</b></p> <p>Si conferma che i servizi sono attualmente attivi e sono svolti dalla Cooperativa Impresa Sociale Ruah di Bergamo.</p> <p><b>Lotto 2</b></p> <p>Si conferma che i servizi sono attualmente attivi e sono svolti dalla Società Cooperativa Sociale Nazareth IS di Cremona</p>
<p><b>N. 2</b></p> <p><i>Si chiede:</i></p> <p><b>2.1</b> <i>il numero approssimativo delle richieste di mediazione linguistica in urgenza e delle attività durante il weekend;</i></p>	<p><b>N.2</b></p> <p><b>2.1</b> Si precisa che, per il <b>Lotto 1</b>, mediamente in 12 mesi le richieste di mediazione linguistica in urgenza si quantificano all'incirca in n. 450 interventi di mediazione, mentre le attività durante il weekend si quantificano in n. 150 interventi.</p>



**Gestione acquisti**

Direttore Enrico Gamba

<p><b>2.2</b> di chiarire in riferimento ai CV da allegare (tabella dei criteri di valutazione punto 2 punto 2.1) se questi devono essere del personale poi effettivamente impiegato nel servizio o se sono a comprova dei requisiti tecnico-professionali richiesti.</p>	<p><b>2.1</b> Si precisa che, per il <b>Lotto 2</b>, mediamente in 12 mesi, le richieste di mediazione linguistica in urgenza sono all'incirca n. 176, mentre le attività durante il weekend sono n. 0</p> <p><b>2.2</b> S I CV degli operatori sono richiesti per valutare le qualifiche e la preparazione del personale alle dipendenze dell'operatore economico <u>da impiegare nell'appalto</u> e quindi la tipologia e la qualità del servizio che è offerto in gara.</p>
---	--

Richiamato l'art. 88, comma 3, del D.Lgs. n. 36/2023, si conferma il termine di scadenza per la presentazione delle offerte **21.02.2025, ore 13:00**.

Distinti saluti.

IL RUP  
dr. Enrico Gamba  
*(firma digitale)*

DIPARTIMENTO AMMINISTRATIVO

Il Direttore SC Gestione Acquisti: dr. Enrico Gamba (tel. 035/267.4085 - @mail: acquisti.segreteria@asst-pg23.it)

Il Responsabile del procedimento amministrativo: Dott.ssa Daniela Algeri (tel. 035/267.4170 - @mail: dalgeri@asst-pg23.it)